II

*(Voorbereidende besluiten)*

# COMMISSIE

## Voorstel voor een verordening van de Raad inzake aanpassingen in de visserijregeling die is vastgesteld in de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal

(93/C 321/10)

*COM(93) 493 def.*

*(Door de Commissie ingediend op 15 oktober 1993)*

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, en met name op artikel 43,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europees Paarlament,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité,

Overwegende dat in de artikelen 162 en 350 van de Akte van Toetreding is bepaald dat vóór 31 december 1993 op basis van een door de Commissie bij de Raad ingediend verslag over de situatie en de vooruitzichten van de visserij in de Gemeenschap de noodzakelijk geachte aanpassingen dienen te worden vastgesteld en dat deze aanpassingen op 1 januari 1996 van kracht worden;

Overwegende dat de grondlijnen van deze aanpassingen op het niveau van de Gemeenschap moeten worden vastgesteld om de Lid-Staten in staat te stellen deze ten uitvoer te leggen;

Overwegende dat de nieuwe bepalingen erop gericht moeten zijn dat de algemene regeling van het gemeenschappelijk visserijbeleid volledig van toepassing wordt voor Spanje en Portugal, met inachtneming van het „acquis communautaire", en met name van het beginsel van de relatieve stabiliteit en de uitzonderingen op de vrije toegang tot de wateren, die zijn neergelegd in Verordening (EEG) nr. 3760/92 van de Raad [1]; dat deze aanpassingen bovendien niet mogen leiden tot een verhoogde visserijinspanning;

Overwegende dat de aanpassingen moeten stroken met het nieuwe kader voor het gemeenschappelijk visserijbeleid dat is vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 3760/92 en is aangevuld bij Verordening (EEG) nr. 2847/93 van de Raad van 12 oktober 1993 tot invoering van een controleregeling voor het gemeenschappelijk visserijbeleid [2];

Overwegende dat de aanpassingen slechts denkbaar zijn in de vorm van een combinatie van beperking van de toegestane vangsten en visserijinspanning, en dat daartoe met het oog op een betere regulering van het exploitatieniveau en een grotere duidelijkheid over de betrokken visserijtakken een vergunningenstelsel uitgewerkt dient te worden;

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Met ingang van 1 januari 1996 wordt de regeling inzake toegang tot de wateren en de visbestanden die is vastgesteld in de Toetredingsakte van Spanje en Portugal overeenkomstig deze verordening vastgesteld.

*Artikel 2*

Onverminderd het bepaalde in de artikelen 6 en 7 van Verordening (EEG) nr. 3760/92, hebben alle communautaire vissersvaartuigen vrije toegang tot de wateren onder de soevereiniteit of jurisdictie van de Lid-Staten.

*Artikel 3*

1. Het bij de Toetredingsakte ter uitvoering daarvan ingevoerde stelsel van basislijsten en periodieke lijsten wordt met ingang van 1 januari 1996 afgeschaft.

2. Uiterlijk op 31 december 1995 stelt de Raad in het kader van de artikelen 4 en 8 van Verordening (EEG) nr. 3760/92 maatregelen van de Gemeenschap vast die op 1 januari 1996 in werking treden, waarbij de voorwaarden voor de toegang tot de wateren en de bestanden worden bepaald en/of de exploitatieniveaus worden beperkt; hij doet dit door de vangstmogelijkheden vast te

[1] PB nr. L 389 van 31. 12. 1992, blz. 1.

[2] PB nr. L 261 van 20. 10. 1993, blz. 1.

stellen in de vorm van de toegestane vangsten en de toegestane visserijinspanning.

3. Rekening houdende met de algemene beginselen van het gemeenschappelijk visserijbeleid, met name inzake de relatieve stabiliteit, moet bij de toepassing van de artikelen 4 en 8 van Verordening (EEG) nr. 3760/92 de ontwikkeling van de vangstmogelijkheden voor ieder geval afzonderlijk in aanmerking worden genomen, waarbij wordt uitgegaan van de in de artikelen 158, 160, 164, 165, 349, 351 en 352 van de Toetredingsakte vastgestelde niveaus voor de visserijinspanning.

*Artikel 4*

Alle communautaire vissersvaartuigen voor visserijtakken waarvan het exploitatieniveau is beperkt overeenkomstig artikel 3, moeten beschikken over een vergunning waarin de toegang tot deze visserijtak is geregeld. Deze vergunningen worden overeenkomstig artikel 6 van Verordening (EEG) nr. . . ./93 (verordening vergunningen) afgegeven en beheerd door de vlaggestaat.

*Artikel 5*

Deze verordening treedt in werking op de zevende dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

---

## Voorstel voor een richtlijn van de Raad inzake beleggerscompensatiestelsels

(93/C 321/11)

*COM(93) 381 def. — SYN 471*

*(Door de Commissie ingediend op 22 oktober 1993)*

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap inzonderheid op artikel 57, lid 2,

Gezien het voorstel van de Commissie,

In samenwerking met het Europees Parlement

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité,

Overwegende dat de Raad op 10 mei 1993 Richtlijn 93/22/EEG (1) inzake dienstverrichting op het gebied van beleggingen in effecten heeft vastgesteld, hierna „richtlijn beleggingsdiensten" genoemd; dat deze richtlijn voor de totstandbrenging van de ééngemaakte markt voor beleggingsondernemingen een maatregel van wezenlijk belang is;

Overwegende dat met de richtlijn beleggingsdiensten wordt zorggedragen voor de wezenlijke harmonisatie die noodzakelijk is om tot de wederzijdse erkenning van vergunningen en van de stelsels van bedrijfseconomisch toezicht te komen, waardoor het mogelijk wordt één enkele, voor de gehele Gemeenschap geldige vergunning af te geven en het beginsel van toezicht door de Lid-Staat van herkomst toe te passen; dat beleggingsondernemingen waarvan in hun Lid-Staat vergunning is verleend, op grond van de wederzijdse erkenning alle door hun vergunning bestreken en onder de richtlijn beleggingsdiensten vallende werkzaamheden, of een deel daarvan, door vestiging van bijkantoren of door middel van het verrichten van diensten, in de gehele Gemeenschap mogen uitoefenen;

Overwegende dat voor de voltooiing van de interne markt op dit gebied bescherming van beleggers en handhaving van het vertrouwen in het financiële systeem belangrijke aspecten zijn;

Overwegende dat in de richtlijn beleggingsdiensten regels voor bedrijfseconomisch toezicht zijn vastgelegd die beleggingsondernemingen te allen tijde in acht moeten nemen, met inbegrip van voorschriften die tot doel hebben de rechten van beleggers met betrekking tot gelden of instrumenten die hun toehoren, zoveel mogelijk te beschermen;

Overwegende dat evenwel geen enkel toezichtstelsel volledige bescherming kan bieden, in het bijzonder ingeval frauduleuze handelingen worden verricht;

Overwegende dat het derhalve van belang is dat er in elke Lid-Staat een beleggerscompensatiestelsel bestaat, dat aan ten minste de kleine belegger en minimumniveau van compensatie biedt ingeval een beleggingsonderneming niet langer aan haar verplichtingen jegens haar cliënten-beleggers kan voldoen; dat dit thans niet het geval is;

Overwegende dat in artikel 9 van het oorspronkelijke voorstel van de Commissie voor een richtlijn beleggingsdiensten (2) op de lijst van regels voor bedrijfseconomisch

(1) PB nr L 141 van 11. 6. 1993, blz. 27.

(2) PB nr. C 43 van 22. 2. 1989, blz. 7.